

**LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
A-line skirt	Jupe trapèze
Allowance (seam)	Ressource de couture
Applique	Appliqué
Arm	Bras
Armhole	Emmanchure
Ayelet	Œillet
Bab vest	Brassière
Back	Dos
Backstitch	Points arrière
Bag	Sac
Baggy	Ample
Balanced stitched	Couture au point droit
Baste (to)	Bâtir - faufiler
Basting	Bâti
Batting	Ouate
Bead	Perle
Belt	Ceinture
Bent	Tordue (aiguille)
Bias	Biais
Bib	Bavoir, bavette
Binding (neckline)	Biais encolure
Bleaching	Blanchiment
Blind stich	Point invisible
Blouse	Chemisier
Blousing	Blousant
Bobbin	Canette
Bobbin case	Porte canette
Bobbin winder	Porte bobine
Bodice	Corsage
Bone	Baleine
Boned	Baleiné
Bound buttonhole	Boutonnière passepoilée
Box pleats	Plis creux
Boxer short	Boxer short
Boxer short	Caleçon court
Bra	Soutien gorge
Braces	Bretelles
Braid	Galon
Braid	Tresse
Breeches	Culotte
Broadcloth	Drap
Broken twill	Ajouré
Broken twill	Broken twill
Browse (to)	Feuilleter- naviguer
Buckle, Loop	Boucle
Buckram	Bougran
Bulk	Ampleur
Bum	Fesses

**LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Bur	Bavure (mécanique)
Burlap	Toile de jute
Bust	Buste
Bustier	Bustier
Bustle	Tournure - Mouvement
Butt	Derrière
Button loops	Brides
Buttonhole	Boutonnière
Calf	Mollet
Cambric	Batiste
Canvas fabric,	Toile
Cap	Casquette
Caraco	Caraco
Cashmere	Cachemire
Casing	Coulisse
Casual dress	Tenue décontractée
Center	Milieu
Center back (CB)	Milieu dos
Center front (CF)	Milieu devant
Chalk	Craie tailleur
Cheese cloth	Toile à beurre
Chiffon	Mousseline de soie
Clip (to)	Agrafer -tailler - pincer
Clip the curve (to)	Cranter
Coil	Maille (fermeture zip)
Collar	Col - collier
Contrast	Contraste
Coordinate, suit	Ensemble
Cording	Ganse
Corduroy	Velours côtelé
Corset	Corset
Cotton	Coton
Cravat	Foulard
Crease	Pli
Crepe	Crêpe
Crinkle	Gaufré
Cross grain	Droit fil trame
Crotch line (ou seam)	Ligne de fourche
Crotch seam	Entrejambe
Cuff	Poignet - revers
Culottes	Jupe-culotte
Curve	Courbe
Cut (to)	Couper
Cut off for....	Couper ici pour
Cut on fold	Couper sur la pliure
Cutting	Coupe
Cutting layout	Plan de coupe
Darn (to)	Repriser

**LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Darning	Reprise
Dart	Pince
Decorative trim	Fanfreluches
Denim	Jean
Dig (to)	Creuser
Dot (doted)	Point - marquer (à pois)
Double-needle	Aiguille jumelée (aiguille double)
Doublet	Pourpoint -Justaucorps
Drape	Drapé
Draping	Moulage - essayage
Dress	Robe
Dress form	Mannequin
Dress suite	Habit
Dungaree	Salopette
Duvet	Couette
Ease	Embu (manche), aisance
Ease (to)	Soutenir
Edge	Bord
Edgestitching	Pique cheveu
Embellishment	Finition, garniture
Embroidery	Broderie
Embroidery eyelet	Broderie anglaise
Eyelet	Œillet
Fabric	Tissu
Facing	Parementure
Fagoting	Entre-deux
False plain	Faux unis
Fancy yarns	Fils fantaisie
Farthingale	Vertugadin
Fasteners	Attaches
Feed Dog	Griffes d'entraînement
Feed foot	Pied double transport
Felt	Feutrine
Fit (to)	Ajuster
Fitting	Essayage
Flanel	Flanelle
Flat felled seam	Couture rabattue
Flat pattern	Patron sur papier
Flaw	Défaut
Fleece	Molleton,
Floss silk , silk noil	Bourre de soie
Flounce	Volant
Fly	Braguette
Fly wheel	Volant
Foam	Mousse
Fold (on)	Pliure
Formal dress	Tenue habillée
Fray (to)	S'effilocher

**LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Free-arm	Bras libre
French curve	Pistolet, perroquet
French knot	Point de nœud
French seam	Couture anglaise
Frock coat	Redingote -robe de bure
Front	Devant
Full scale	Taille réelle
Fullness	Ampleur
Fussy cutting	Coupe méticuleuse
Garment	Vêtement
Garter	Jarretière- jarretelle-fixe chaussettes
Gather; gathering	Fronces
Gingham	Vichy
Girdle	Ceinture
Girdle	Gaine
Gloves	Gants
Gored skirt	Jupe à godets
Gown	Robe
Grain line	Droit fil (sens du tissu)
Grain perfect	Droit fil
Half size	Demi-taille
Halves	Dédoubler - moitiés
Hand baste	Bâtir à la main
Hanger	Cintre
Hat	Bonnet
Hat	Chapeau
Heatsealing	Thermocollant
Hem	Ourlet
Hemp	Chanvre
Herringbone	Chevron
High hip	Petite hanche
Hip	Hanches
Hip roll	Ligne de hanches
Hip roll	Panier-Coussin de hanches
Hood	Capuche, capuchon
Hook	Crochet, agrafe
Hoop	Cerceau
Horizontal tuck	Pli religieuse
Inner padding	Rembourrage
Inseam pocket	Poche intérieure
Insteam	Couture intérieure
Interfacing	Entoilage
Iron (to)	Repasser
Jacket	Veste
Jig	Gabarit (montage)
Joining	Assemblage
Keyhole buttonhole	Boutonnière à oeillet
Kirtle	Tunique (cotte)

**LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Knickers	Culotte
Knit	Tricot
Knitted	Maille
Knitted cap	Cagoule
Knitwear	Tricot
Knot	Nœud
Lace	Dentelle
Lawn	Linon
Leather	Cuir
Left side	Côté gauche
Leggings	Caleçon
Length	Longueur
Lengthen	Rallonger
Leotard	Body - collant - justaucorps - maillot
Linen	Toile de lin
Lining	Doublure
Link	Lien
Lint	Tissu ouaté
Locking stitch	Point de blocage
Lower edge	Bord inférieur
Low-rise waist	Taille basse
Machine à coudre	Sewing machine
Master pattern	Patron de base
Match	Pareil- Assorties
Mattress drill	Toile à matelas
Measuring tape	Mètre de couturière (ruban)
Misses petite	Petite jeune femme
Mitten	Mouffle
Mold (to)	Modeler
Muslin	Mousseline
Nap (with)	Sens du tissu (avec)
Navel level	Niveau du nombril
Neckline	Encolure
Needle	Aiguille
Night dress	Chemise de nuit
Non-woven	Non tissé
Notch	Cran
Notions, supply	Fournitures
Off-the-pag	De confection
Oilskin	Ciré
Open-edge zipper	Fermeture séparable
Overalls	Combinaison de travail
Overedge	Surjet
Overlock stitch	Point de surjet
Padding	Rembourrer
Paisley	Motif cachemire
Panel	Panneau
Panking shears	Ciseaux cranteurs

**LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Pantaloons	Culotte - pantalon
Panties	Slip
Pantyhose	Collant
Pattern	Patron, programme
Pegged skirt	Jupe à pinces?
Peter Pan collar	Col claudine
Petticoat	Jupon
Pickstitch	Piqure "repassage"
Piking shears	Ciseaux cranteurs
Pin (to)	Epingler
Pin-tuck foot	Pied nervures
Pintucking	Piqure nervure
Placement line	Ligne d'emplacement
Placket	Patte
Plaid	A carreaux
Plastron	Plastron
Pleat	Pli
Pocket	Poche
Polar fleece	Polaire
Poplin	Popeline
Pouch	Poche
Press (to)	Repasser
Presser foot	Pied presseur (de biche)
Pyjamas	Pyjama
Quilting	Matelassage
Raincoat	Imperméable
Raw edge	Bord brut
Rayon	Rayonne
Ribbing	Bord côte
Ribbon	Ruban
Rickrack	Croquet
Right side (RS)	Endroit du tissu-Côté droit
Rip (to)	Déchirer
Roll line	Ligne de pliure non repassée
Rolled hem	Ourlet roulé
Rompers	Barboteuse
Ruff	Fraise - colerette
Ruffle	Jabot - cravate
Sailor jacket	Caban
Sateen	Satin
Sattin stitches	Points passés
Scarf	Echarpe
Scissors	Ciseaux
Seam	Couture
Seam allowance	Surplus de couture
Seam lace	Galon
Seam ripper	Découvit
Seersucker	Tissu gaufré

**LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Self-adhesive	Auto-agrippant
Selvage	Lisière
Sequined	Pailleté
Serge twill	Sergé
Serger	Surjeteuse
Set-in sleeve	Manche montée
Sew (to)	Coudre
Sew in interfacing	Entoilage à coudre
Shank button	Bouton à pied
Shawl	Châle
Shawl collar	Col châle
Shell tuck	Point coquille
Shirring	Fronces( smoks)
Shirt	Chemise
Shorten	Raccourcir
Short-sleeves shirt	Chemisette
Shoulder	Epaule
Shoulder pads	Epaulettes
Shoulder-strap	Bandoulière
Shrink (to)	Rétrécir
Silk	Soie
Size chart	Tableau des tailles
Skim (to)	Araser
Slash	Fendre
Sleeper	Dors bien
Sleepsuit	Grenouillère
Sleeve	Manche
Slider	Curseur fermeture éclair
Slip stitch	Point d'ourlet
Slit	Fente- déchirure - couper
Smocking	Smocks
Snap fastener	Bouton pression
Snug	Collant
Snug swim	Maillot de bain
Spool	Bobine
Stand-up collar	Col officier
Staple	Agrafe
Staystitch	Couture de soutien
Steam	Vapeur
Steep twill	Gabardine
Stiffening	Entoilage raide
Stitch (to)	Piquer
Stitching line	Ligne de piqûre
Stockings	Bas-chaussettes
Stomacher	Pièce d'estomac
Straight stitch	Point droit
Strain	Tension - se froisser
Strapless	sans bretelles

**LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS**

<b>Anglais</b>	<b>Français</b>
Stretch (to)	Etirer
Striped	A rayures
Strips	Bandes
Suede	Suédine
Sun hat	Bob
Supply	Fournitures
Sway back	Dos cambré
Sweater	Pull
Swimwear	Balnéaire
Tag	Attache
Tailor chalk	Craie tailleur
Tank top	Débardeur
Tear (to)	Déchirer
Template	Gabarit
Terry cloth	Tissu éponge
Thermo-adhesive toile	Toile thermocollante
Thimble	Dé à coudre
Thread	Fil
Thread nippers	Coupe fil
Tight, panty hose	Collant
Timmings	Passementerie
Top stitch	Surpiquer
Touching up	Retouche
Tricorn	Tricorne
Trim off	Enlever
Trousers, pants	Pantalon
Tuck	Pli nervure
Tweezers	Pinces
Twill tape	Bande de sergé
Twin needle	Aiguille double (jumelée)
UFO	Travaux en cours
Umbrella skirt	Jupe parapluie
Underbodice	Dessous de corsage
Underdress	Dessous de robe
Underlining	Triplure
Underskirt	Dessous de jupe
Undervest	Maillot de corps
Underwear	Sous vêtement
Upper edge	Bord supérieur
Veil	Voile
Velt pocket	Boutonnière passepoilée
Velvet	Velours
Velvet panne	Panne de velours
Vest	Gilet sans manche
Wadding	Ouate
Waist	Taille
Waistband	Ceinture
Waistcoat	Gilet



## LEXIQUE ANGLAIS-FRANCAIS

Anglais	Français
Waistline	Ligne de taille
Warp	Chaîne (tissu)
Warp yarn	Fil de chaîne
Webbing	Sangle
Weft	Trame
Weft yarn	Fil de trame
Wheel farthingale	Vertugadin
Whool	Laine
Width	Largeur
Wimple	Guimpe
WIP	Travaux en cours
WOF	Largeur de tissu
Woven fabric	Tissu tissé (à trame)
Wrong side (WS)	Envers
Yoke	Empiècement
Zip	Fermeture éclair